KINH ÑAÏI BAÛO TÍCH

## QUYEÅN 19

*Haùn dòch: Ñôøi Ñaïi Ñöôøng, Tam taïng Phaùp sö Boà-ñeà-löu-chí*

**Phaùp hoäi 6: NHÖ LAI BAÁT ÑOÄNG (Phaàn 1)**

## Phaåm 1: THOÏ KYÙ TRANG NGHIEÂM

Toâi nghe nhö vaày:

Moät thôøi Ñöùc Phaät ôû thaønh Vöông xaù taïi nuùi Kyø-xaø-quaät cuøng moät ngaøn hai traêm naêm möôi vò ñaïi Tyø-kheo, chuùng ñaïi Tyø-kheo naøy ñeàu laø baäc A-la-haùn ñöôïc nhieàu ngöôøi bieát. Caùc vò ñaõ döùt heát nhöõng phieàn naõo, taâm tueä giaûi thoaùt töï taïi khoâng ngaïi nhö con roàng lôùn, vieäc laøm ñaõ xong, caét ñöôïc gaùnh naëng, ñaït ñöôïc lôïi ích cuûa chính mình, heát caùc raøng buoäc, thoâng ñaït Chaùnh giaùc ñeán bôø kia, chæ rieâng Toân giaû A-nan coøn ôû baâïc Höõu hoïc.

Luùc aáy Toân giaû Xaù-lôïi-phaát töø choã ngoài ñöùng daäy ñeå hôû vai aùo beân phaûi, goái phaûi chaám ñaát, chaép tay höôùng leân Ñöùc Phaät baïch:

–Baïch Theá Toân! Thuôû xöa caùc Ñaïi Boà-taùt höôùng ñeán Voâ thöôïng Boà-ñeà theá naøo? Roäng tu caùc haïnh thanh tònh, maëc aùo giaùp tinh taán coâng ñöùc trang nghieâm theá naøo? Caùc Ñaïi Boà-taùt aáy do maëc aùo giaùp neân ñöôïc khoâng thoaùi chuyeån nôi ñaïo Voâ thöôïng Boà-ñeà.

Baïch Theá Toân! Haïnh nguyeän vaø söï phaùt taâm aáy, xin Ñaáng Ñaïi Töø khai thò dieãn thuyeát cho.

Baïch Theá Toân! Caùc Ñaïi Boà-taùt aáy vì lôïi ích an laïc chö Thieân vaø nhaân daân maø chuyeân caàn tu taäp caùc haïnh thanh tònh maëc aùo giaùp tinh taán, do ñoù maø lôïi ích an laïc taát caû chuùng sinh vaø seõ laøm aùnh saùng Phaät phaùp lôùn cho chuùng Boà-taùt hieän taïi vaø vò lai, vì hoï taùn döông neân coâng ñöùc chöùng ñöôïc caên laønh.

Caùc Boà-taùt nghe phaùp naøy roài chuyeân caàn tu hoïc chaân nhö phaùp taùnh seõ ñöôïc Voâ thöôïng Boà-ñeà.

Ñöùc Phaät daïy:

–Laønh thay! Laønh thay! Naøy Xaù-lôïi-phaát! oâng coù theå thöa hoûi Nhö Lai veà tònh haïnh quang minh, giaùp truï roäng lôùn, coâng ñöùc saâu daøy cuûa caùc Ñaïi Boà-taùt thuôû quaù khöù ñeå nhieáp thoï caùc Ñaïi Boà-taùt vò lai. Laéng nghe, laéng nghe, suy gaãm ñuùng lyù, ta seõ vì oâng maø noùi.

Ngaøi Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Theá Toân! Chuùng con xin muoán ñöôïc nghe. Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy Xaù-lôïi-phaát! Töø ñaây qua phöông Ñoâng, quaù moät ngaøn theá giôùi coù quoác ñoä teân laø Dieäu hyû. Thuôû xöa coù Ñöùc Phaät hieäu Quaûng Muïc Nhö Lai ÖÙng Cuùng Ñaúng Chaùnh Giaùc xuaát hieän trong nöôùc Dieäu hyû aáy, vì caùc Ñaïi Boà-taùt noùi phaùp vi dieäu, duøng saùu phaùp Ba-la-maät-ña laøm ñaàu.

Luùc aáy coù moät Tyø-kheo töø choã ngoài ñöùng daäy, ñeå hôû vai aùo beân phaûi, goái phaûi chaám ñaát, chaép tay höôùng leân Ñöùc Quaûng Muïc Nhö Lai maø baïch raèng: “Baïch Theá Toân!

Nhö lôøi Ñöùc Phaät ñaõ daïy giaùo phaùp vaø chí nguyeän tu haønh cuûa Boà-taùt.”

Ñöùc Quaûng Muïc Nhö Lai noùi: “Naøy Tyø-kheo, nay oâng caàn phaûi bieát giaùo phaùp Boà- taùt raát khoù tu taäp. Taïi sao? Vì Boà-taùt ñoái vôùi chuùng sinh chaúng coù loøng saân haïi”

Tyø-kheo aáy baïch raèng: “Baïch Theá Toân! Töø hoâm nay con phaùt taâm Voâ thöôïng Boà- ñeà, duøng loøng khoâng dua doái, lôøi noùi chaân thaät chaúng ñoåi khaùc ñeå caàu Nhaát thieát chuûng. trí. Töø nay cho ñeán chöøng naøo chöa ñöôïc Voâ thöôïng Boà-ñeà, ñoái vôùi taát caû chuùng sinh neáu con sinh loøng saân haïi thì chính laø traùi boû chö Phaät Nhö Lai hieän ñang thuyeát phaùp trong voâ löôïng, voâ soá, voâ bieân theá giôùi.

Baïch Theá Toân! Nay con phaùt taâm Nhaát thieát chuûng trí naøy hoài höôùng nhö vaäy. Neáu giöõa chöøng con laïi phaùt taâm Thanh vaên, Duyeân giaùc thì laø khi doái taát caû chö Phaät.

Baïch Theá Toân! Nay cont«i phaùt taâm Nhaát thieát chuûng trí naøy hoài höôùng nhö vaäy, cho ñeán chöøng naøo chöa ñöôïc Voâ thöôïng Boà-ñeà, ñoái vôùi taát caû chuùng sinh neáu con sinh loøng aùi duïc, saân haïi, ngu si, hoaëc töông öng vôùi hoân traàm, coáng cao, aùc taùc thì laø khi doái taát caû Nhö Lai.

Baïch Theá Toân! Nay con phaùt taâm Nhaát thieát chuûng trí naøy hoài höôùng nhö vaäy, cho ñeán chöøng naøo chöa ñöôïc Voâ thöôïng Boà-ñeà, neáu con sinh loøng nghi hoaëc, loøng saùt haïi, loøng troäm caép, hoaëc sinh khôûi taø kieán, daâm duïc, noùi doái, noùi lôøi aùc khaåu, noùi hai löôõi laøm toån haïi chuùng sinh thì con ñaõ khi doái taát caû chö Phaät.”

Luùc aáy coù Tyø-kheo khaùc nghó raèng: “Vò Boà-taùt naøy do môùi phaùt taâm maëc aùo giaùp tinh taán, ñoái vôùi taát caû chuùng sinh chaúng bò saân haïi... laøm lay ñoäng.” Nhaân vì coù nieäm nghó aáy neân trong nöôùc Dieäu hyû ñaët hieäu cho Boà-taùt aáy laø Baát Ñoäng.

Ñöùc Quaûng Muïc Nhö Lai thaáy Boà-taùt aáy ñöôïc hieäu Baát Ñoäng cuõng tuøy hyû khen hay. Töù Thieân vöông, Ñeá Thích, Phaïm vöông nghe danh hieäu aáy cuõng ñeàu tuøy hyû.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Luùc aáy Boà-taùt Baát Ñoäng ôû tröôùc Ñöùc Quaûng Muïc Nhö Lai baïch raèng: “Baïch Theá Toân! Nay con phaùt taâm Nhaát thieát chuûng trí hoài höôùng Voâ thöôïng Boà- ñeà nhö vaäy, cho ñeán chöøng naøo chöa chöùng Voâ thöôïng Boà-ñeà, choã tu haønh neáu traùi lôøi aáy thì khi doái chö Phaät, Nhö Lai hieän ñang thuyeát phaùp taïi voâ löôïng, voâ soá theá giôùi.

Baïch Theá Toân! Nay con phaùt ñaïi taâm hoài höôùng Voâ thöôïng Boà-ñeà nhö vaäy, cho ñeán chöøng naøo chöa ñöôïc Voâ thöôïng Boà-ñeà neáu ôû nôi moãi moãi lôøi noùi chaúng töông öng vôùi nieäm Phaät vaø Nhaát thieát chuûng trí laø khi doái taát caû chö Phaät.

Baïch Theá Toân! Nay con phaùt taâm hoài höôùng nhö vaäy, cho ñeán chöøng naøo chöa chöùng Voâ thöôïng Boà-ñeà, neáu ñôøi ñôøi laøm ngöôøi taïi gia maø chaúng xuaát gia laø khi doái taát caû chö Phaät.

Baïch Theá Toân! Nay con phaùt ñaïi taâm hoài höôùng nhö vaäy, cho ñeán chöøng naøo chöa chöùng Voâ thöôïng Boà-ñeà, ñôøi ñôøi xuaát gia neáu chaúng khaát thöïc, chaúng moät laàn ngoài aên, chaúng aên tieát giaûm, chaúng trì ba y, chaúng ñaép y phaán taûo, chaúng theo choã maø ngoài, chaúng thöôøng ngoài, chaúng ôû A-lan-nhaõ, chaúng ôû döôùi caây, chaúng ngoài choã troáng, chaúng ôû goø maû laø khi doái taát caû chö Phaät.

Baïch Theá Toân! Nay con phaùt taâm ñaïi Boà-ñeà naøy hoài höôùng nhö vaäy, cho ñeán chöøng naøo chöa ñöôïc Nhaát thieát chuûng trí, neáu con chaúng thaønh töïu bieän taøi voâ ngaïi thuyeát caùc dieäu phaùp laø khi doái voâ soá chö Phaät.

Baïch Theá Toân! Nay con phaùt taâm nhö vaäy, cho ñeán chöøng naøo chöa ñöôïc Voâ thöôïng Boà-ñeà, neáu con chaúng an truï ba oai nghi hoaëc ñöùng, hoaëc ngoài, hoaëc kinh haønh laø con khi doái voâ löôïng chö Phaät.

Baïch Theá Toân! Nay con phaùt taâm voâ thöôïng, cho ñeán chöøng naøo chöa ñöôïc Nhaát

thieát chuûng trí, neáu ñoái vôùi chuùng sinh con phaïm toäi caên baûn, hoaëc noùi voïng ngöõ vaø nhöõng lôøi huyeân naùo theá tuïc khaùc, hoaëc khôûi loøng xaáu ñeán luaän thuyeát cuûa ngöôøi khaùc laø khi doái voâ soá chö Phaät.

Baïch Theá Toân! Nay con phaùt taâm Nhaát thieát chuûng trí naøy an truï hoài höôùng Voâ thöôïng Boà-ñeà, hoaëc coù luùc thuyeát phaùp cho haøng phuï nöõ, neáu con chaúng khôûi caûm töôûng voâ thöôøng, khoå, khoâng, voâ ngaõ maø laïi nghó laáy töôùng ngöôøi nöõ vaø nhe raêng cöôøi laø con khi doái taát caû chö Phaät.

Baïch Theá Toân! Nay con phaùt taâm Nhaát thieát chuûng trí hoài höôùng an truï Voâ thöôïng Boà-ñeà, neáu trong khi thuyeát phaùp nhìn ngoù chæ troû khinh deå hoaëc thaáy caùc Boà-taùt khaùc maø chaúng nghó töôûng ñeán baäc ñaïi sö laø con khi doái voâ soá chö Phaät.

Baïch Theá Toân! Nay con phaùt taâm Nhaát thieát chuûng trí hoài höôùng Voâ thöôïng Boà-ñeà, tröø Sa-moân ñeä töû cuûa chö Phaät, neáu con ngoài nghe phaùp vaø leã laïy Sa-moân, Baø-la-moân ngoaïi ñaïo laø khi doái taát caû chö Phaät.

Baïch Theá Toân! Nay con phaùt ñaïi taâm naøy cho ñeán Voâ thöôïng Boà-ñeà, luùc thöïc haønh taøi thí, phaùp thí, neáu loøng con coøn coù bæ thöû, vôùi choã ñaùng cuùng döôøng laïi sinh loøng giaûn dò laø khi doái taát caû chö Phaät.

Baïch Theá Toân! Nay con phaùt taâm Nhaát thieát chuûng trí, cho ñeán Voâ thöôïng Boà-ñeà, neáu thaáy caùc ngöôøi toäi saép bò hình phaït maø chaúng xaû thaân maïng ñeå cöùu hoä hoï laø khi doái taát caû chö Phaät.”

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Luùc Boà-taùt Baát Ñoäng aáy tu ñaïi haïnh nhö vaäy cho ñeán chöøng naøo chöa chöùng quaû Voâ thöôïng Boà-ñeà, khoâng moät chuùng sinh naøo saép bò hình phaït maø chaúng cöùu hoä hoï.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Thuôû aáy coù moät vò Tyø-kheo nghó raèng: “Ñöùc Nhö Lai ñoái vôùi ñaïi haïnh aáy neân taùc chöùng minh. Chuùng Trôøi, Ngöôøi, A-tu-la.*..* kia cuõng neân chöùng kieán.”

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Luùc aáy Ñöùc Quaûng Muïc Nhö Lai bieát taâm nieäm cuûa Tyø-kheo aáy lieàn phaùn raèng: “Ñuùng nhö vaäy! Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc chöùng kieán ñaïi haïnh aáy, caùc theá gian chuùng Trôøi, Ngöôøi, A-tu-la... cuõng chöùng kieán. Neáu coù Ñaïi Boà-taùt naøo maëc aùo giaùp ñaïi tinh taán nhö vaäy höôùng ñeán Voâ thöôïng Boà-ñeà, ñeàu seõ thaønh Phaät ñaïo.”

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Luùc aáy Boà-taùt Baát Ñoäng baïch Ñöùc Quaûng Muïc Nhö Lai raèng: “Baïch Theá Toân! Nay con phaùt taâm Nhaát thieát chuûng trí naøy, cho ñeán chöøng naøo chöa chöùng Voâ thöôïng Boà-ñeà, giöõa chöøng neáu coù Tyø-kheo, Tyø-kheo-ni, Öu-baø-taéc, Öu-baø-di naøo phaïm toäi, maø con ñi noùi toäi phaïm cuûa hoï laø traùi boû chö Phaät Nhö Lai.

Baïch Theá Toân! Con tu coâng haïnh aáy nguyeän thaønh Voâ thöôïng Boà-ñeà, laøm cho coõi nöôùc con roäng lôùn thanh tònh, chuùng Thanh vaên ñeàu khoâng coù laàm loãi.

Baïch Theá Toân! Nay con phaùt taâm Nhaát thieát chuûng trí, cho ñeán chöøng naøo con chöa chöùng Voâ thöôïng Boà-ñeà, neáu sinh töôûng nieäm daâm duïc tieát ra baát tònh, cho ñeán trong luùc chieâm bao, laø traùi boû chö Phaät Nhö Lai.

Baïch Theá Toân! Con tu ñaïi haïnh naøy chöùng Voâ thöôïng Chaùnh giaùc, khieán trong nöôùc con nhöõng Boà-taùt xuaát gia trong luùc chieâm bao cuõng khoâng töôûng duïc tieát ra baát tònh.

Baïch Theá Toân! Nay con phaùt taâm Nhaát thieát chuûng trí, cho ñeán chöùng ñöôïc Voâ

thöôïng Boà-ñeà, trong nöôùc con, neáu haøng nöõ nhaân coøn coù loãi laàm cuûa ngöôøi nöõ nhö caùc nöôùc khaùc thì con chaúng ôû ngoâi Chaùnh giaùc. Neáu ôû ngoâi Chaùnh giaùc laø khi doái taát caû chö Phaät.”

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Neáu Boà-taùt do coâng naêng ñaïi nguyeän aáy thaønh töïu thì tuøy nieäm xuaát sinh caùc phaùp nhö vaäy coù theå thuyeát phaùp cho taát caû chuùng sinh.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Thuôû aáy coù Tyø-kheo thöa Boà-taùt Baát Ñoäng raèng: “Baïch Ñaïi só, neáu ñaây laø taâm thaønh khoâng thoaùi chí, lôøi noùi khoâng hö voïng, thì xin ngaøi duøng ngoùn chaân lay ñoäng maët ñaát.”

Boà-taùt Baát Ñoäng nöông oai thaàn cuûa Phaät vaø söùc baûn nguyeän caên laønh laøm cho maët ñaát Dieäu hyû aáy chaán ñoäng saùu caùch; ñoù laø chaán, ñaïi chaán vaø bieán chaán, ñoäng, ñaïi ñoäng vaø bieán ñoäng.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñuùng nhö lôøi phaùt nguyeän thuôû xöa, Boà-taùt Baát Ñoäng nay ñaõ hoaøn thaønh taát caû coâng haïnh. Vì theá neân coù Boà-taùt naøo muoán chöùng Voâ thöôïng Boà-ñeà thì neân hoïc theo Boà-taùt Baát Ñoäng. Neáu coù Boà-taùt naøo kheùo tu nhöõng haïnh nguyeän aáy thì seõ ñöôïc nhö coõi nöôùc Dieäu hyû aáy vaø coù theå mau chöùng Voâ thöôïng Boà-ñeà.

Luùc aáy Xaù-lôïi-phaát baïch Phaät raèng:

–Baïch Theá Toân! Luùc Boà-taùt Baát Ñoäng môùi phaùt taâm coù bao nhieâu Thieân töû ñeán döï

hoäi?

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy Xaù-lôïi-phaát! Thuôû aáy trong ñaïi thieân theá giôùi coù bao nhieâu Töù ñaïi Thieân

vöông vaø cuøng Ñeá Thích, Ma vöông, Phaïm Thieân vöông*...* ñeàu hoan hyû chaép tay xöôùng leân raèng: “Nhöõng ñaïi nguyeän coâng ñöùc ñöôïc nghe hoâm nay laø nhöõng ñieàu maø töø tröôùc chuùng toâi chöa töøng nghe. Luùc Boà-taùt Baát Ñoäng thaønh Phaät, trong coõi nöôùc aáy chaúng phaûi haïng caên laønh thaáp keùm maø ñöôïc laøm chuùng sinh ôû nöôùc aáy".

Xaù-lôïi-phaát baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Nhö lôøi Phaät ñaõ daïy, aùo giaùp coâng ñöùc cuûa Boà-taùt Baát Ñoäng maëc laø choã chöa töøng coù ôû caùc Boà-taùt khaùc.

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñuùng nhö vaäy! Caùc Boà-taùt khaùc maëc aùo giaùp lôùn phaùt taâm höôùng ñeán Voâ thöôïng Boà-ñeà, khoâng gioáng nhö Ñaïi Boà-taùt Baát Ñoäng.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Coâng ñöùc cuûa Boà-taùt Baát Ñoäng thaønh töïu, taát caû Boà-taùt trong kieáp Hieàn naøy thaûy ñeàu khoâng coù.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Thuôû aáy Ñöùc Quaûng Muïc Nhö Lai thoï kyù Voâ thöôïng Boà-ñeà cho Boà-taùt Baát Ñoäng maø daïy raèng: “Naøy thieän nam! ÔÛ ñôøi sau naøy, oâng seõ laøm Phaät hieäu laø Baát Ñoäng Nhö Lai, ÖÙng Cuùng, Chaùnh Bieán Tri, Minh Haïnh Tuùc, Thieän Theä, Theá Gian Giaûi, Voâ Thöôïng Só, Ñieàu Ngöï Tröôïng Phu, Thieân Nhaân Sö, Phaät Theá Toân.”

Ñöùc Quaûng Muïc Nhö Lai thoï kyù Voâ thöôïng Boà-ñeà cho Boà-taùt Baát Ñoäng, nhö Ñöùc Phaät Nhieân Ñaêng thoï kyù cho ta vaäy.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Luùc Boà-taùt Baát Ñoäng ñöôïc thoï kyù coù quang minh lôùn chieáu khaép theá giôùi, ñaïi ñòa chaán ñoäng saùu caùch gioáng nhö ngaøy tröôùc luùc ta chöùng Nhaát thieát chuûng trí, coõi ñaïi thieân naøy cuõng chaán ñoäng saùu caùch.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Thuôû aáy taát caû coû caây luøm röøng ñeàu ngaû ngoïn höôùng veà phía Boà-taùt Baát Ñoäng, cuõng nhö ngaøy tröôùc luùc ta chöùng Boà-ñeà, taát caû coû caây ñeàu ngaû höôùng veà ta vaäy.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Luùc Boà-taùt Baát Ñoäng ñöôïc thoï kyù, ôû coõi nöôùc Dieäu hyû aáy coù bao nhieâu haøng Trôøi, Roàng, Daï-xoa, A-tu-la, Ca-laâu-la, Khaån-na-la, Ma-haàu-la- giaø, taát caû ñeàu chaép tay ñaûnh leã Boà-taùt Baát Ñoäng. Nhö luùc ta chöùng Voâ thöôïng Boà-ñeà trong coõi naøy, taát caû haøng Trôøi, Roàng taùm boä chuùng ñeàu chaép tay ñaûnh leã ta vaäy.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Luùc Boà-taùt Baát Ñoäng ñöôïc thoï kyù, trong nöôùc Dieäu hyû aáy, ngöôøi nöõ mang thai ñeàu ñöôïc an laønh, ngöôøi muø ñöôïc thaáy, ngöôøi ñieác ñöôïc nghe, khoâng khaùc ngaøy ta thaønh Phaät vaäy.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Luùc Boà-taùt Baát Ñoäng phaùt nguyeän höôùng ñeán Voâ thöôïng Boà-ñeà vaø luùc Ñöùc Nhö Lai Quaûng Muïc thoï kyù, caû hai luùc aáy taát caû chuùng sinh ñeàu khoâng coù naïn hoaïnh töû, cuõng gioáng nhö luùc ta chöùng Nhaát thieát chuûng trí.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Luùc Boà-taùt Baát Ñoäng ñöôïc thoï kyù, coù höông duyeät yù thôm khaép theá giôùi, cuõng nhö ngaøy tröôùc luùc ta chöùng ñaïi Boà-ñeà coù höông thích yù thôm ngaùt khaép moïi nôi.

Xaù-lôïi-phaát baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Ñaïi Boà-taùt Baát Ñoäng aáy thaønh töïu nhöõng coâng ñöùc roäng lôùn nhö

vaäy.

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñöôïc Ñöùc Nhö Lai Quaûng Muïc thoï kyù, Boà-taùt Baát Ñoäng aáy

chaúng phaûi chæ coù nhöõng coâng ñöùc aáy, laïi coøn coù theå ñöôïc voâ bieân coâng ñöùc Ba-la-maät- ña.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Luùc Boà-taùt Baát Ñoäng ñöôïc thoï kyù, theá gian, nhö Trôøi, Ngöôøi, A-tu-la.*..,* loøng hoï ñeàu vui möøng nhu thuaän hieàn laønh, cuõng nhö luùc ta thaønh ñaïo Boà-ñeà, chuùng trôøi, ngöôøi.*..* ñeàu vui möøng vaäy.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Luùc Boà-taùt Baát Ñoäng ñöôïc thoï kyù, coù ñaïi Daï-xoa tay caàm chaøy Kim cang haàu haï Boà-taùt, nhö ta khoâng khaùc.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Luùc Boà-taùt Baát Ñoäng ñöôïc thoï kyù, chuùng trôøi, ngöôøi raûi nhöõng hoa ñeïp vaø höông nöôùc, höông boät leân treân Boà-taùt, gioáng nhö luùc ta chöùng ñaïo Boà-ñeà.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Luùc Boà-taùt Baát Ñoäng ñöôïc thoï kyù, coù chuùng trôøi, ngöôøi ñeàu hai möôi öùc vò phaùt taâm Voâ thöôïng Boà-ñeà ñöôïc Ñöùc Quaûng Muïc Nhö Lai thoï kyù thaønh Phaät.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Luùc Boà-taùt Baát Ñoäng ñöôïc thoï kyù, nhöõng hoa sen xanh, hoa sen vaøng, hoa sen ñoû, hoa sen traéng nôû khaép ñaïi ñòa, cuõng nhö Boà-ñeà ñaïo traøng cuûa ta hoa nôû truøm khaép.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Luùc Boà-taùt Baát Ñoäng ñöôïc thoï kyù, coù voâ löôïng chö Thieân ôû treân hö khoâng raûi nhöõng Thieân y choaøng treân mình Boà-taùt vaø ñoàng xöôùng raèng caàu nguyeän Boà-taùt naøy mau chöùng Voâ thöôïng Boà-ñeà, nhö luùc ta ñöôïc Nhaát thieát chuûng trí chö Thieân raûi y cuùng döôøng.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Thuôû aáy theá gian, Trôøi, Ngöôøi, A-tu-la... thaáy Boà-taùt Baát Ñoäng ñöôïc thoï kyù Voâ thöôïng Boà-ñeà ñeàu raát vui möøng, coøn hôn laø ngöôøi ñôøi cha meï sinh con trai. Cuõng nhö luùc ta chöùng Nhaát thieát chuûng trí, chuùng trôøi, ngöôøi.*..* ñeàu raát vui möøng.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Khaép coõi nöôùc Dieäu hyû aáy, taát caû trôøi, ngöôøi, do thaàn löïc cuûa Ñöùc Nhö Lai Quaûng Muïc, ñeàu nghe Boà-taùt Baát Ñoäng ñöôïc thoï kyù, hoï cuùng döôøng nhieàu thöù y phuïc toát vaø moùn aên ngon laønh, nhö moïi ngöôøi cuùng döôøng Tyø-kheo luùc thaùng Ca-ñeà ñaõ maõn.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Luùc Boà-taùt Baát Ñoäng ñöôïc thoï kyù, chuùng sinh ôû coõi Duïc mang nhöõng moùn aên ngon vaø taáu nhaïc trôøi ñeå daâng cuùng döôøng.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Boà-taùt Baát Ñoäng ñöôïc thoï kyù roài coù nhieàu coâng ñöùc thaønh töïu

nhö vaäy.

Toân giaû Xaù-lôïi-phaát baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Cuùng Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc raát laø hy höõu, kheùo noùi caûnh giôùi cuûa chö Phaät chaúng theå nghó baøn. Cuõng vaäy, caûnh giôùi thieàn ñònh, caûnh giôùi loaøi Roàng chaúng theå nghó baøn, caùc nghieäp nhaân vaø quaû baùo chaúng theå nghó baøn!

Baïch Theá Toân! Boà-taùt Baát Ñoäng aáy luùc môùi phaùt taâm nhieáp thoï coâng ñöùc thuø thaéng nhö vaäy, ñöôïc Ñöùc Quaûng Muïc Nhö Lai thoï kyù, laïi hoaøn thaønh nhöõng coâng ñöùc lôùn chaúng theå nghó baøn aáy.

Ñöùc Phaät daïy:

–Ñuùng nhö vaäy! Ñuùng nhö lôøi oâng noùi ñoù!

Baáy giôø Toân giaû A-nan thöa Toân giaû Xaù-lôïi-phaát:

–Baïch Ñaïi ñöùc, Boà-taùt môùi phaùt taâm aáy maëc aùo giaùp tinh taán, Ñöùc Theá Toân löôïc noùi phaàn ít coâng ñöùc vaãn coøn chöa heát.

Xaù-lôïi-phaát noùi:

–Ñuùng nhö vaäy! Ñöùc Nhö Lai chæ löôïc noùi thoâi. Vì sao? Vì Boà-taùt aáy an truï nôi söï môùi phaùt taâm, maëc aùo giaùp tinh taán thaønh töïu voâ löôïng coâng ñöùc chaúng theå nghó baøn.

Toân giaû Xaù-lôïi-phaát laïi baïch Ñöùc Phaät raèng:

–Baïch Theá Toân! Nay Theá Toân ñaõ löôïc khen Boà-taùt Baát Ñoäng maëc aùo giaùp tinh taán coù coâng ñöùc thuø thaéng roài, cuùi mong Ñöùc Theá Toân vì nhieáp thoï caùc Boà-taùt hieän taïi vaø vò lai maø tuyeân noùi roäng cho.

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy Xaù-lôïi-phaát! Boà-taùt Baát Ñoäng luùc môùi phaùt taâm maëc aùo giaùp tinh taán coù coâng ñöùc chaúng theå nghó baøn nhö vaäy, nay ta vì oâng maø noùi phaàn ít. Laéng nghe, laéng nghe vaø kheùo suy gaãm ñoù!

Toân giaû Xaù-lôïi-phaát baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Chuùng con muoán xin ñöôïc nghe. Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy Xaù-lôïi-phaát! Baát Ñoäng Boà-taùt phaùt nguyeän nhö vaày: “Giaû söû hö khoâng coù ñoåi khaùc, hoaèng theä cuûa con troïn chaúng thoaùi chuyeån.” Do chí nguyeän aáy neân bao nhieâu coâng ñöùc, Boà-taùt Baát Ñoäng ñeàu sôùm thaønh töïu caû.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ta chaúng thaáy caùc Boà-taùt ôû kieáp Hieàn naøy, coù ai maëc aùo giaùp tinh taán nhö Boà-taùt Baát Ñoäng.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Coâng haïnh tu haønh cuûa Boà-taùt Baûo Traøng so vôùi Boà-taùt Baát Ñoäng trong moät ít phaàn cho ñeán phaàn ca-la cuõng chaúng baèng moät.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Boà-taùt Baát Ñoäng maëc aùo giaùp tinh taán, voâ löôïng Boà-taùt khaùc ñeàu khoâng baèng ñöôïc.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Boà-taùt Baát Ñoäng do theä nguyeän kieân coá aáy maø chöùng Voâ thöôïng Boà-ñeà nay hieän ôû theá giôùi Dieäu hyû hieäu laø Nhö Lai Baát Ñoäng ÖÙng Cuùng Chaùnh Ñaúng Chaùnh Giaùc.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Nhö Lai Baát Ñoäng luùc tu haïnh Boà-taùt thuôû xöa, coù ai ñeán xin ñaàu maét, tuûy naõo, tay chaân ñeàu vui veû xaû cho chaúng traùi yù moät ai.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Baát Ñoäng Nhö Lai töø khi môùi phaùt taâm ñeán luùc chöa chöùng Voâ thöôïng Boà-ñeà, do ñaïi nguyeän nhö vaäy neân khoâng mang nhöõng beänh taät phong, nhieät, ñaøm, ñau ñaàu…

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Nhö Lai Baát Ñoäng thuôû xöa luùc haønh Boà-taùt ñaïo ñöôïc nhöõng phaùp chöa töøng coù nhö vaäy.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Vì thuôû xöa ñôøi ñôøi sinh ra, Boà-taùt aáy cuùng döôøng phuïng thôø chö Phaät, ôû choã chö Phaät aáy Boà-taùt thöôøng tu phaïm haïnh, vì theá neân ñôøi naøo cuõng laïi laáy teân laø Baát Ñoäng, caû ñôøi naøo sinh ôû coõi nöôùc naøo cuõng nhaèm ñôøi coù Phaät, thöôøng thaáy Phaät.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ví nhö Quaùn ñaûnh Ñaïi vöông doøng Saùt-ñeá-lôïi ôû trong nöôùc ñöôïc töï taïi hôn caû, töø moät cung ñieän sang qua moät cung ñieän, chaân vua chaúng ñi treân ñaát, höôûng thuï vui naêm duïc.

Boà-taùt Baát Ñoäng luùc tu Boà-taùt ñaïo, ñôøi ñôøi thöôøng tu phaïm haïnh, cuùng döôøng chö Phaät. Boà-taùt aáy thuyeát phaùp chæ daïy ñeàu töông öng vôùi Ba-la-maät-ña, ít coù töông öng vôùi Thanh vaên ñòa, coù theå laøm cho caùc Boà-taùt thaúng vaøo an truï Voâ thöôïng Boà-ñeà. Do vì Boà- taùt aáy phaùt taâm an truï Voâ thöôïng Boà-ñeà nhö vaäy neân ñöôïc coâng ñöùc lôïi ích roäng lôùn nhö vaäy.

Boà-taùt Baát Ñoäng laïi ñem caên laønh phaùp thí hoài höôùng Voâ thöôïng Boà-ñeà phaùt nguyeän nhö vaày: “Luùc toâi thaønh Phaät, taát caû Boà-taùt trong nöôùc toâi, do oai löïc cuûa Phaät,

nghe toâi thuyeát phaùp ñeàu thoï trì, ñoïc tuïng hay phuïng söï chö Phaät Nhö Lai, töø moät coõi Phaät ñeán moät coõi Phaät, cho ñeán chöøng naøo chöa chöùng Voâ thöôïng Boà-ñeà, thöôøng chaúng xa rôøi chö Phaät Theá Toân, cuõng nhö toâi vaäy, chæ tröø ngöôøi ñeán cung trôøi Ñaâu-suaát ôû ngoâi Boå xöù. Vì sao? Vì phaùp cuûa Boà-taùt töï nhieân nhö vaäy. Neáu töø cung trôøi Ñaâu-suaát giaùng thaàn ôû thai meï, luùc töø hoâng phaûi sinh ra thì ñaïi ñòa chaán ñoäng.”

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Thaân sau cuøng cuûa Boà-taùt coù ñieàm töôùng nhö vaäy.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Nhö Tyø-kheo ñuû Thaàn tuùc thoâng vaøo trong cung ñieän nhö ôû hö khoâng, oai nghi ñöùng ngoài ñeàu khoâng chöôùng ngaïi. Cuõng vaäy, thaân sau cuøng cuûa Boà-taùt duø ôû thai meï maø nhö ôû hö khoâng, taát caû thöù baát tònh nhô ueá trong thai baøo chaúng nhieãm oâ ñöôïc, muøi hoâi cuõng chaúng nhieãm ñeán.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Nhö Lai Baát Ñoäng luùc haønh Boà-taùt ñaïo thuôû xöa phaùt nguyeän nhö vaày: “Neáu toâi thaønh Phaät, trong nöôùc toâi nhöõng ngöôøi haønh Boà-taùt thöøa vaø nhöõng ngöôøi haønh Thanh vaên thöøa ñeàu döùt heát ma nghieäp. Trong taát caû thôøi, taát caû caùc loaïi ma chuùng chaúng coù ñöôïc dòp, nhö toâi luùc haønh Boà-taùt ñaïo döùt taát caû ma nghieäp, caùc Boà-taùt aáy cho ñeán chöa thaønh nhöõng coâng ñöùc lôùn thöôøng sieâng nhieáp thoï tu haønh Boà-ñeà haïnh.”

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Nhö Lai Baát Ñoäng luùc haønh Boà-taùt ñaïo thuôû xöa, khi dieãn thuyeát caùc phaùp vaø luùc laéng nghe phaùp, thaân vaø taâm cuûa Boà-taùt aáy chaúng bieát moûi meät. Vì sao? Vì luùc môùi phaùt taâm haønh Boà-taùt ñaïo, Boà-taùt ñaõ ñöôïc oai löïc Phaùp thaân.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Nhö Lai Baát Ñoäng luùc haønh Boà-taùt ñaïo ñaõ phaùt nguyeän nhö vaày: “Luùc toâi thaønh Phaät, trong nöôùc toâi, caùc Boà-taùt ñeàu ñöôïc Phaùp thaân vieân maõn nhö toâi khoâng khaùc.”

# M

## Phaåm 2: COÂNG ÑÖÙC TRANG NGHIEÂM COÕI PHAÄT

Luùc baáy giôø Toân giaû Xaù-lôïi-phaát baïch Ñöùc Phaät raèng:

–Baïch Theá Toân! Theá Toân ñaõ noùi Ñöùc Nhö Lai Baát Ñoäng luùc haønh Boà-taùt ñaïo coù coâng ñöùc roäng lôùn roài. Mong Theá Toân laïi noùi roäng coõi nöôùc coâng ñöùc trang nghieâm thuø thaéng hieän taïi cuûa Ñöùc Baát Ñoäng Nhö Lai, ñeå cho haøng höõu tình tu Boà-taùt thöøa nghe coâng ñöùc aáy sinh loøng kính meán muoán thaáy Ñöùc Nhö Lai Baát Ñoäng ñeå leã baùi cuùng

döôøng, haøng höõu tình ôû Thanh vaên thöøa chöùng baäc Voâ hoïc nghe coõi nöôùc aáy coâng ñöùc trang nghieâm cuõng mong ñöôïc chieâm leã cuùng döôøng phuïng thôø.

Ñöùc Phaät baûo Xaù-lôïi-phaát:

–Laønh thay! Laønh thay! Naøy Xaù-lôïi-phaát! Nay oâng coù theå hoûi ñöôïc nghóa aáy Laéng nghe laéng nghe, kheùo suy gaãm, ta seõ vì oâng phaân bieät giaûi noùi.

Xaù-lôïi-phaát baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Chuùng con muoán xin ñöôïc nghe. Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy Xaù-lôïi-phaát! Luùc Ñöùc Nhö Lai Baát Ñoäng chöùng Nhaát thieát chuûng trí, phoùng quang minh lôùn chieáu khaép caû theá giôùi, ñaïi ñòa chaán ñoäng saùu caùch.

Trong theá giôùi aáy, chuùng sinh bieát Nhö Lai Baát Ñoäng chöùng Voâ thöôïng giaùc, suoát baûy ngaøy ñeâm hoï khoâng coù töôûng ñeán aên uoáng, khoâng nhôù töôûng ñeán ñoùi khaùt, cuõng khoâng coù moûi meät, yeân nghæ nguû ngheâ, chæ coù an laïc vui möøng öa thích ñieàu laønh. Luùc aáy, chuùng sinh vaø chö Thieân coõi duïc ôû nöôùc Dieäu hyû aáy khoâng coù daâm duïc. Vì sao? Vì do baûn nguyeän löïc cuûa Nhö Lai Baát Ñoäng neân laøm cho caùc chuùng sinh nöôùc aáy hieän ñôøi nhieáp thoï nhöõng coâng ñöùc aáy.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Luùc Ñöùc Baát Ñoäng Nhö Lai chöùng Nhaát thieát chuûng trí, bao nhieâu nhöõng chuùng sinh ôû nöôùc Dieäu hyû ñeàu chí thaønh chaép tay höôùng leân Ñöùc Nhö Lai Baát Ñoäng. Vì khaùt ngöôõng Phaät neân hieän ñôøi hoï coù theå nhieáp thoï voâ löôïng coâng ñöùc nhö vaäy.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! quoác ñoä cuûa Ñöùc Nhö Lai Baát Ñoäng coâng ñöùc trang

nghieâm, voâ löôïng theá giôùi khaùc chaúng saùnh kòp.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Do Ñöùc Nhö Lai Baát Ñoäng luùc haønh ñaïo Boà-taùt phaùt hoaèng theä nguyeän neân quoác ñoä aáy thuø thaéng trang nghieâm, nhö hoâm nay ta thaønh töïu baûn nguyeän.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Luùc Ñöùc Nhö Lai Baát Ñoäng thaønh Voâ thöôïng Chaùnh giaùc, khoaûng saùt-na hay giaây laùt taát caû chuùng sinh ôû nöôùc Dieäu hyû hoaëc coù Thieân nhaõn hay khoâng coù Thieân nhaõn, hoï ñeàu ñöôïc thaáy Ñöùc Nhö Lai Baát Ñoäng.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñoù cuõng laø baûn nguyeän cuûa Ñöùc Nhö Lai aáy laøm cho caùc loaøi höõu tình ñöôïc coâng ñöùc aáy.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Luùc Ñöùc Nhö Lai Baát Ñoäng ngoài ñaïo traøng chöùng Voâ thöôïng Boà-ñeà, Thieân ma Ba-tuaàn chaúng sinh loøng quaáy nhieãu laøm chöôùng ngaïi. Laïi coù voâ soá chö Thieân ñem nhöõng hoa höông vaø kyõ nhaïc trôøi ñeán cuùng döôøng Ñöùc Nhö Lai, ñeàu caàm boät mòn Chieân-ñaøn raûi treân mình Ñöùc Phaät. Hoa vaø höông aáy ôû treân hö khoâng hôïp thaønh loïng baùu. Ñoù ñeàu laø do baûn nguyeän cuûa Ñöùc Nhö Lai Baát Ñoäng maø thaønh töïu nhö vaäy.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Luùc Ñöùc Nhö Lai Baát Ñoäng thaønh Voâ thöôïng Boà-ñeà, quang minh lôùn chieáu khaép theá giôùi, aùnh saùng cuûa maët trôøi, maët traêng vaø cuûa chö Thieân ñeàu bò che laáp. Ñoù cuõng laø do baûn nguyeän cuûa Ñöùc Nhö Lai aáy vieân maõn neân nay hieän ñieàm töôùng aáy.

Toân giaû Xaù-lôïi-phaát baïch Ñöùc Phaät:

–Baïch Theá Toân! Ñöùc Nhö Lai Baát Ñoäng luùc haønh ñaïo Boà-taùt thaät coù aùo giaùp tinh taán roäng lôùn coù theå phaùt hoaèng theä nguyeän nhö vaäy. Do thuôû xöa tu haïnh nguyeän Boà-taùt neân laøm cho voâ löôïng chuùng sinh troàng nhöõng coäi laønh nôi Voâ thöôïng Boà-ñeà, laïi ñem caên laønh hoài höôùng Voâ thöôïng Boà-ñeà ñeå trang nghieâm quoác ñoä thanh tònh. Ñuùng nhö vaäy, hoài höôùng nguyeän löïc thaûy ñeàu vieân maõn caû.

Ñöùc Phaät daïy:

–Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Nöôùc Dieäu hyû aáy coù caây Boà-ñeà do baûy baùu laøm thaønh cao moät do-tuaàn, thaân caây chu vi nöûa caâu-loâ-xaù, nhaùnh laù che rôïp moät do-tuaàn, döôùi coù neàn theàm roäng boán do-tuaàn, Ñöùc Nhö Lai Baát Ñoäng ngoài treân aáy chöùng ñaïo Boà-ñeà.

Boán phía caây Boà-ñeà aáy coù nhöõng caây Ña-la vaø caây Toâ-maïn-na baøy haøng khaép nôi.

Gioù thoåi lay ñoäng nhaùnh laù phaùt ra tieáng hoøa nhaõ, aâm nhaïc trong ñôøi khoâng saùnh kòp.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Coõi nöôùc cuûa Ñöùc Phaät aáy khoâng coù ba aùc ñaïo laø ñòa nguïc, suùc sinh vaø ngaï quyû. Taát caû chuùng sinh ñeàu thaønh töïu möôøi nghieäp laønh. Ñaát baèng nhö loøng baøn tay, maøu hoaøng kim, khoâng coù haàm hoá, gai goùc, ngoùi saïn. Ñaát aáy meàm dòu nhö boâng Ñaâu-la mieân. Luùc ñi ñaát aáy luùn xuoáng, caát chaân leân ñaát trôû laïi nhö cuõ.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Nöôùc aáy khoâng coù ba loaïi beänh cuûa phong, nhieät vaø ñaøm phaùt sinh ra.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Trong nöôùc aáy, taát caû höõu tình khoâng coù voïng ngöõ. Thaân khoâng hoâi dô xaáu xí. Vôùi tham, saân, si thaûy ñeàu yeáu moûng. Trong nöôùc aáy khoâng coù lao tuø giam nhoát chuùng sinh, cuõng khoâng coù haøng ngoaïi ñaïo dò hoïc.

Trong nöôùc aáy taát caû caây moïc leân thöôøng coù boâng traùi. Laïi coù caây laï teân laø Kieáp- ba, treân caây hieän ra y phuïc toát ñuû naêm maøu boùng laùng saùng choùi, toûa höông thôm, taát caû thôøi gian khoâng bò ñoåi.

Nhö hoa trôøi raát thôm tho, y phuïc cuõng coù muøi thôm nhö vaäy. Ngöôøi duøng y phuïc aáy, thaân hoï cuõng coù muøi thôm nhö vaäy. Nhö ôû coõi naøy, nhaø giaøu sang y phuïc dö nhieàu, maëc duøng nhö yù.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Chuùng sinh nöôùc aáy caàn duøng ñoà uoáng aên, thì ñoà uoáng aên theo taâm nieäm hieän ra, khoâng coù ñaïi tieåu tieän dô ueá, nhö ôû trôøi Ñao-lôïi.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Laâu ñaøi cung ñieän ôû nöôùc aáy ñeàu nghieâm söùc baèng baûy baùu, boán phía coù nhieàu ao taém ñaày nöôùc taùm coâng ñöùc thoï duïng theo taâm nieäm cuûa ngöôøi. Laïi coù nhieàu vöôøn töôïc ñeàu xinh ñeïp thanh tònh. Chuùng sinh nöôùc aáy phaàn ñoâng laáy phaùp laïc laøm leõ soáng.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ngöôøi nöôùc aáy khoâng coù taät ñoá. Taát caû nöõ nhaân nöôùc aáy sieâu vieät hôn nöõ baûo cuûa Chuyeån luaân thaùnh vöông, ñöôïc coâng ñöùc nhö chö Thieân, neáu so saùnh thì chaúng baèng moät phaàn trong traêm ngaøn muoân öùc phaàn, cho ñeán öu-ba-ni-sa-ñaø phaàn cuõng chaúng baèng moät.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ngöôøi nöôùc aáy theo nghieäp baùo cuûa hoï chieâu caûm nhöõng gheá giöôøng ñeàu baèng baûy baùu ñaày ñuû söï trang nghieâm xinh ñeïp, goái eâm aùi nhö boâng Ñaâu-la- mieân. Ñoù laø do nguyeän löïc thuôû xöa cuûa Ñöùc Nhö Lai Baát Ñoäng maø thaønh töïu nhöõng söï nghieâm haûo nhö vaäy.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Nhöõng thöùc aên moùn uoáng cuûa ngöôøi nöôùc aáy maøu saéc höông vò ñeàu nhö coõi trôøi.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Nhö ôû Uaát-ñôn-vieät khoâng coù vua rieâng, cuõng vaäy, nöôùc Dieäu hyû chæ coù Ñöùc Nhö Lai Baát Ñoäng laø Ñaáng Phaùp Vöông. Nhö trôøi Ñao lôïi phuïng söï Ñeá Thích, ngöôøi nöôùc Dieäu hyû ñeàu thôø Ñöùc Nhö Lai Baát Ñoäng.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! OÂng phaûi bieát nöôùc Dieäu hyû cuûa Ñöùc Nhö Lai Baát Ñoäng coù coâng ñöùc trang nghieâm.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Chuùng sinh nöôùc aáy, loøng hoï khoâng phoùng daät. Vì sao? Cuõng laø do nguyeän löïc cuûa Ñöùc Nhö Lai Baát Ñoäng.

Baáy giôø coù moät Tyø-kheo nghe Ñöùc Phaät khen ngôïi coâng ñöùc trang nghieâm cuûa coõi

nöôùc Dieäu hyû, beøn sinh loøng tham tröôùc, baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Nay con nguyeän sinh veà nöôùc cuûa Ñöùc Nhö Lai Baát Ñoäng. Ñöùc Phaät daïy:

–OÂng ngu meâ nhö vaäy laøm sao sinh veà nöôùc aáy ñöôïc. Vì sao? Chaúng phaûi do loøng aùi luyeán maø ñöôïc sinh. Chæ coù troàng nhöõng goác laønh tu nhöõng phaïm haïnh môùi ñöôïc sinh veà nöôùc aáy.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! ÔÛ nöôùc Dieäu hyû, tuøy theo yù muoán cuûa chuùng sinh nöôùc aáy coù ao ñaày nöôùc taùm coâng ñöùc thanh tònh lieàn hieän ra, uoáng röûa hay taém ñeàu vöøa yù ngöôøi. Ngöôøi naøo chaúng muoán thì lieàn chaúng thaáy coù ao nöôùc.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Trong nöôùc Dieäu hyû aáy, gioù thôm maùt reo vui laøm ñeïp loøng ngöôøi. Gioù thôm aáy ñöôïc chö Thieân laøm ra muøi thôm vaø tuøy theo loøng ngöôøi maø coù thoåi ñeán hay khoâng thoåi ñeán. Ñoù laø do nguyeän löïc thuôû xöa cuûa Ñöùc Nhö Lai Baát Ñoäng neân coù coâng ñöùc trang nghieâm nhö vaäy.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! ÔÛ nöôùc Dieäu hyû aáy, y phuïc vaø ñoà trang söùc cuûa haøng nöõ nhaân ñeàu töø nôi caây saûn xuaát tuøy yù ngöôøi duøng.

Nöõ nhaân nöôùc aáy khoâng coù loãi laàm cuûa ngöôøi nöõ. Chaúng phaûi nhö nhöõng ngöôøi nöõ ôû coõi naøy nhieàu taät ñoá, noùi lôøi hai löôõi vaø noùi lôøi aùc khaåu.

Nöõ nhaân ôû nöôùc Dieäu hyû aáy luùc thai ngheùn ñeán khi sinh nôû, meï con ñeàu khoûe maïnh, cuõng khoâng coù oâ ueá. Vì sao? Taát caû coâng ñöùc aáy ñeàu do baûn nguyeän löïc cuûa Ñöùc Nhö Lai Baát Ñoäng taïo thaønh.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Trong nöôùc Dieäu hyû aáy coù nhöõng söï an oån khoaùi laïc nhö vaäy.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Trong nöôùc cuûa Ñöùc Nhö Lai Baát Ñoäng khoâng coù buoân baùn ñoåi chaùc, cuõng khoâng troàng tæa ruoäng nöông, ngöôøi nöôùc aáy thöôøng höôûng nhaøn nhaõ vui söôùng.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Trong nöôùc Dieäu hyû aáy, luùc ca ngaâm du hyù khoâng bao giôø coù taâm töông öng vôùi söï daâm duïc maø chæ thoï höôûng phaùp laïc thoâi.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Trong nöôùc Dieäu hyû aáy, bao nhieâu caây Ña-la, caây Toâ-maïn-na ñeàu baøy haøng ngay thaúng ñeàu ñaën, gioù nheï thoåi ñoäng phaùt ra aâm thanh hoøa nhaõ. AÂm nhaïc cuûa chö Thieân cuõng chaúng baèng tieáng gioù ñoäng caây reo ôû nöôùc aáy.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Neáu Boà-taùt naøo muoán nhieáp thoï coõi Phaät thì neân nhieáp thoï coâng ñöùc nhö vaäy vaø tònh tu coõi Phaät nhö Ñöùc Nhö Lai Baát Ñoäng luùc haønh ñaïo Boà-taùt nhieáp thoï coõi nöôùc thanh tònh trang nghieâm.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Trong nöôùc Dieäu hyû khoâng coù luùc naøo, choã naøo toái taêm caû. Duø coù maët trôøi, maët traêng maø khoâng hieän aùnh saùng. Vì sao? Vì quang minh lôùn cuûa Ñöùc Nhö Lai Baát Ñoäng thöôøng chieáu saùng khaép caû nöôùc vaäy.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ví nhö laâu ñaøi cao lôùn, ñoùng kín taát caû cöûa ngoõ roài ñaët ma-ni baûo chaâu ôû trong nhaø. Ngöôøi trong nhaø caû ngaøy laãn ñeâm thöôøng thaáy saùng röïc. ÔÛ nöôùc Dieäu hyû, taát caû chuùng sinh thaáy quang minh röïc rôõ cuûa Ñöùc Nhö Lai Baát Ñoäng cuõng nhö vaäy. Laâu ñaøi cao lôùn duï cho theá giôùi Dieäu hyû kia. Ma-ni baûo chaâu duï cho Ñöùc Nhö Lai Baát Ñoäng. AÙnh saùng cuûa ma-ni baûo chaâu duï cho aùnh quang minh cuûa Ñöùc Phaät. Ngöôøi trong laâu ñaøi duï cho chuùng sinh trong nöôùc Dieäu hyû.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Luùc Ñöùc Nhö Lai Baát Ñoäng böôùc ñi, töï nhieân coù hoa sen ngaøn caùnh ñeá chaân, hoa sen aáy maøu hoaøng kim, theá gian khoâng coù thöù gì laøm ví duï ñöôïc. Ñoù cuõng laø do nguyeän löïc thuø thaéng cuûa Ñöùc Phaät hieän thaønh.

Baáy giôø Toân giaû Xaù-lôïi-phaát baïch Ñöùc Phaät:

–Baïch Theá Toân! Luùc Ñöùc Nhö Lai Baát Ñoäng vaøo trong nhaø, hoa sen maøu vaøng roøng coù ñôõ chaân Ñöùc Phaät aáy chaêng?

Ñöùc Phaät daïy:

–Naøy Xaù-lôïi-phaát! Vieäc aáy khoâng quan troïng, ñaâu caàn phaûi thöa hoûi.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñöùc Nhö Lai Baát Ñoäng luùc ñi vaøo xoùm laøng nhaø cöûa, hoa sen ngaøn caùnh lieàn hieän leân ñôõ chaân. Neáu coù thieän nam hay thieän nöõ nghó raèng: “Neáu Ñöùc Nhö Lai quang laâm ñeán nhaø naøy, nhöõng hoa sen ñôõ chaân Ñöùc Nhö Lai neân tuï laïi taïi moät choã.” Hoa sen lieàn theo taâm nieäm hoï maø tuï laïi. Neáu laïi coù ngöôøi muoán hoa sen truï ôû hö khoâng, thì hoa theo yù hoï maø truï ôû hö khoâng. Ñoù laø do söùc oai thaàn cuûa Ñöùc Baát Ñoäng Nhö Lai.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Hoa sen döôùi chaân Ñöùc Phaät aáy ban cho moïi ngöôøi ñeå xaây thaùp cuùng döôøng.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Vì dieãn thuyeát chaùnh phaùp, Ñöùc Nhö Lai Baát Ñoäng ñi khaép nöôùc Dieäu hyû, ñi tôùi ñaâu cuõng ñeàu coù hoa sen maøu vaøng roøng ngaøn caùnh hieän leân ñôõ chaân.

Luùc Ñöùc Nhö Lai Baát Ñoäng hieän ñeán giaùo hoùa ôû coõi nöôùc khaùc, hoa sen maøu vaøng roøng ngaøn caùnh cuõng hieän ôû coõi nöôùc aáy. Do oai thaàn cuûa Ñöùc Phaät aáy khaép coõi nöôùc Dieäu hyû ñeàu duøng hoa sen maøu vaøng roøng ngaøn caùnh trang nghieâm nöôùc aáy.

# M

## Phaåm 3: CHUÙNG THANH VAÊN

Laïi Naøy Xaù-lôïi-phaát! Luùc thuyeát phaùp Ñöùc Nhö Lai Baát Ñoäng coù theå kheùo ñieàu phuïc voâ löôïng chuùng sinh laøm cho hoï chöùng quaû A-la-haùn, an truï thieàn ñònh nôi taùm giaûi thoaùt, soá ngöôøi aáy raát ñoâng.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñöùc Nhö Lai Baát Ñoäng coù voâ löôïng, voâ soá chuùng Thanh vaên. Ta chaúng thaáy coù toaùn sö hay ñeä töû cuûa toaùn sö naøo coù theå tính ñöôïc soá Thanh vaên aáy.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Nhö ôû coõi nöôùc ta, nhöõng ngöôøi ñöôïc quaû Tu-ñaø-hoaøn, Tö-ñaø- haøm, A-na-haøm ñoâng voâ soá keå. ÔÛ nöôùc Dieäu hyû ngöôøi chöùng quaû A-la-haùn nhieàu voâ soá cuõng nhö vaäy.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Nhö baäc Tu-ñaø-hoaøn quaû, meät moûi vôùi baûy laàn thoï sinh, vì hoï thuyeát phaùp hoï môùi ñöôïc A-la-haùn quaû, ta goïi hoï laø baäc baûy laàn thoï sinh.

ÔÛ nöôùc Dieäu hyû, coù ngöôøi nghe Ñöùc Nhö Lai Baát Ñoäng thuyeát phaùp laàn ñaàu ñöôïc quaû Tu-ñaø-hoaøn, nghe phaùp laàn thöù hai ñöôïc quaû Tö-ñaø-haøm, nghe phaùp laàn thöù ba ñöôïc quaû A-na-haøm, nghe phaùp laàn thöù tö chöùng quaû A-la-haùn. Nhöõng ngöôøi chaúng nhaát ñònh moät ñôøi chöùng quaû A-la-haùn thì goïi laø ngöôøi giaûi ñaõi.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! ÔÛ nöôùc Dieäu hyû, ngöôøi ñöôïc quaû Tu-ñaø-hoaøn thì thaân hieän ñôøi aáy chöùng ñöôïc quaû A-la-haùn, chaúng phaûi nhö coõi naøy phaûi traûi qua baûy ñôøi thoï sinh.

ÔÛ nöôùc aáy, ngöôøi ñöôïc quaû Tö-ñaø-haøm thì hieän ñôøi lieàn chöùng quaû A-la-haùn, chaúng phaûi nhö coõi naøy phaûi traûi qua moät laàn sinh leân trôøi, moät laàn trôû laïi nhaân gian maø goïi laø Tö-ñaø-haøm.

ÔÛ nöôùc aáy, ngöôøi ñöôïc quaû A-na-haøm thì hieän ñôøi aáy ñöôïc quaû A-la-haùn, chaúng phaûi nhö coõi naøy phaûi sinh leân coõi trôøi roài môùi töø ñoù chöùng A-la-haùn, khoâng coøn sinh trôû laïi nhaân gian neân goïi laø A-na-haøm.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñöùc Nhö Lai Baát Ñoäng noùi haønh vò sai bieät cuûa chuùng Thanh vaên, cho ñeán an laäp Thaùnh quaû nhö vaäy. Neáu thieän nam, thieän nöõ naøo roõ ñöôïc phaùp aáy

thì chaúng ôû phaøm phu vaø baäc Höõu hoïc maø cheát, hoï ôû baäc Voâ hoïc A-la-haùn môùi nhaäp dieät ñoä.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Noùi baäc Voâ hoïc ñoù laø giaû danh kieán laäp ôû nôi quaû A-la-haùn. Naøy Xaù-lôïi-phaát! Chuùng Thanh vaên cuûa Ñöùc Nhö Lai Baát Ñoäng ôû nöôùc Dieäu hyû aáy ñeàu thanh tònh ñaày ñuû an ñònh kieân coá.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Chuùng Thanh vaên cuûa Ñöùc Nhö Lai Baát Ñoäng giaû danh ñeå kieán laäp nhöõng vò laø ñaïi A-la-haùn caùc laäu phieàn naõo ñaõ heát, vieäc laøm ñaõ xong, vaát boû gaùnh naëng sinh töû ñaõ ñöôïc töï lôïi saïch heát keát söû ba coõi chaùnh giaùo giaûi thoaùt. Caùc A-la-haùn aáy phaàn ñoâng an truï trong thieàn ñònh taùm giaûi thoaùt.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñöùc Nhö Lai Baát Ñoäng coù nhöõng chuùng Thanh vaên ñaày ñuû coâng ñöùc trang nghieâm nhö vaäy.

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! Trong nöôùc Dieäu hyû, duøng ba baùu laø vaøng, baïc, löu ly laøm theàm töø Dieâm-phuø-ñeà leân ñeán trôøi Ñao-lôïi.

Chö Thieân Ñao-lôïi neáu muoán ñeán gaëp Ñöùc Nhö Lai Baát Ñoäng ñeå ñaûnh leã cuùng döôøng, hoï ñi theo theàm baùu aáy maø xuoáng ñeán choã Ñöùc Phaät. Chö Thieân aáy thaáy ngöôøi Dieâm-phuø-ñeà giaøu coù höng thònh thì sinh loøng meán thích maø noùi raèng: “Chuùng ta coù phöôùc baùo coõi trôøi, ngöôøi Dieâm-phuø-ñeà coù phöôùc baùo loaøi ngöôøi. Phöôùc thuø thaéng cuûa ngöôøi khoâng khaùc phöôùc trôøi cuûa chuùng ta maø coøn hôn laø khaùc, vì ôû nhaân gian coù Ñöùc Nhö Lai Baát Ñoäng hieän ñang thuyeát phaùp.” Vì leõ aáy neân chö Thieân thöôøng thích nhaân gian.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Neáu ngöôøi Dieâm-phuø-ñeà leân coõi trôøi thì hoï seõ khoâng öa thích. Vì sao? Vì hoï nghó Ñöùc Nhö Lai Baát Ñoäng thöôøng ôû nhaân gian thuyeát phaùp laøm cho hoï ñöôïc lôïi ích. Vaû laïi phöôùc baùo cuûa hoï chaúng khaùc coõi trôøi. Vì theá neân coõi trôøi Ñao-lôïi chaúng baèng nhaân gian.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! ÔÛ nöôùc Dieäu hyû do thaàn löïc cuûa Phaät, trôøi vaø ngöôøi thaáy ñöôïc nhau. Nhö ôû ñaây loaøi ngöôøi nhìn thaáy traêng sao, ngöôøi ôû coõi aáy nhìn leân cung ñieän chö Thieân cuõng nhö vaäy. Ñoù cuõng laø söï thaønh töïu do nguyeän löïc cuûa Ñöùc Nhö Lai Baát Ñoäng khi coøn tu haønh Boà-taùt haïnh thuôû xöa.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñöùc Baát Ñoäng Nhö Lai thuyeát phaùp aâm thanh vang khaép tam thieân ñaïi thieân theá giôùi, boán chuùng nghe phaùp khoâng coù troáng khuyeát.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Chuùng Thanh vaên ôû nöôùc Dieäu hyû chæ troâng mong Phaùp thöïc, khoâng töôûng ñeán thöù aên khaùc. Luùc nghe phaùp, hoï nhaát taâm tòch tónh, hoaëc ngoài hoaëc ñöùng thaân taâm khoâng moûi meät.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñöùc Nhö Lai Baát Ñoäng ôû treân hö khoâng thuyeát phaùp cho ñaïi chuùng. Caùc Thanh vaên aáy khoâng luaän coù thaàn thoâng hay khoâng coù thaàn thoâng, do oai löïc cuûa Ñöùc Phaät, taát caû ñeàu ôû treân hö khoâng duøng ba oai nghi ñi, ñöùng vaø ngoài maø nghe phaùp.

Caùc Thanh vaên aáy luùc muoán nhaäp Nieát-baøn, thì hoï ngoài kieát giaø maø dieät ñoä. Khi aáy ñaïi ñòa chaán ñoäng. Khi dieät ñoä xong, chö Thieân vaø nhaân daân ñeàu ñeán cuùng döôøng. Hoaëc coù vò A-la-haùn luùc muoán dieät ñoä, trong thaân hoï phaùt ra löûa maø töï traø-tyø. Hoaëc coù vò dieät ñoä thaân theå töï nhieân tan bieán khoâng löu xaù-lôïi. Hoaëc coù vò luùc dieät ñoä hoï du haønh trong khoâng gian nhö maây nguõ saéc giaây laùt tieâu tan khoâng coøn daáu tích. Hoaëc coù vò luùc dieät ñoä hieän ôû hö khoâng rôi xuoáng nhö traän möa ñeán ñaát thì tieâu heát.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! Ñoù laø do luùc haønh ñaïo Boà-taùt, Ñöùc Nhö Lai Baát Ñoäng coù phaùt theä raèng: “Neáu toâi thaønh Phaät thì chuùng Thanh vaên ôû nöôùc toâi duøng ba oai nghi maø nhaäp

dieät.”

Laïi nöõa, naøy Xaù-lôïi-phaát! ÔÛ nöôùc Dieäu hyû, chuùng Thanh vaên phaàn nhieàu ñöôïc boán Voâ sôû uùy, ngöôøi ñöôïc boán Thaàn tuùc coøn ñoâng hôn.

Naøy Xaù-lôïi-phaát! ÔÛ nöôùc Dieäu hyû, chuùng Thanh vaên thaønh töïu ñaày ñuû coâng ñöùc nhö vaäy.

Toân giaû Xaù-lôïi-phaát baïch Phaät:

–Baïch Theá Toân! Ñöùc Nhö Lai Baát Ñoäng coù haøng Thanh vaên thaønh töïu coâng ñöùc roäng lôùn vieân maõn.

